

иряли сцрдцйц мцлащизянин тарихи эерчяклийи ня дярсядя дцзэцн якс етдирмясини мцяййяняляшдирмяк ися олдугса чятиндир.

Лятифи Гястямонулунун тязкирясиндя («Тязкирятцш-щцяра») дя Цсулинин Нясимидян тя'сирлянямяси вурьуланыр: «Гязялляри эенелдя тсяяввцфдя йюнялик, Сейид Нясими тязиндя дидактик илащиллярдир. Мя'наъа бунларын «Савиданнамя»дяки ше'рляря бянзярлийи, Фязлуллащын сюзляриня уйьунлуьу вардыр. Бу йцздян заманынын дярвиш мяшрябли кишиляри вя мявали мязщябляри ады кечяня Икинси Фязлуллащ вя Сейид Нясиминин сирри дерляр» (5,468).

Я.Эюлпынарлы Цсулинин чаьдашлары тяряфиндя «сирри-Нясими» адландырылмасынын сяббябинин айдын олмадыьыны йазыр (бах: 2,14-15) вя беля бир аьлабатан ещтимал иряли сцрцр ки, эюрцнцр, онун ше'рляриндя артыг, сющбятляриндя щцрцуфилик гянаяти изщар олунмушдур (2,15).

Бунунла беля, орта ясрляр тяригятляр тарихиндя, хцсусия ялявиликдя бир сыра тяригят мцршидляринин «сирри-Яли» адландырылмасы надир щаллардан дейилдир.

Гур'анда рущун Аллащын сирри олмасы иля баьлы инам да йер алыр. Бу мя'нада тяригятляр тарихиндя рущун «сирр» кими дяркинин ислами дцщнся тязиня яасландыьыны сюйлямяк мцмкн олса да, бир сыра тяригятлярдя рущун «сирр» кими сейриндя (тянасцх) сюз ачылмасы гейри-ислами, хцсусия щинд дини эюрцшляри иля баьлы щадися кими дярлярляндирилмялидир.

Т.М.Сюзянэил йазыр ки, «тянасцхля баьлы бякташи мянгябляриндя ики «янахтар термин» мцщащидя олунур: I-дон. Адым дону, Яли дону-рущун эирдийи бядян. II –сирр. Яли сирри, сирри-Мящяммяд, Ата сирри (12,68). Бядян дяйишдирян руц анламында бу ифадяляр бякташи-гызылбаш мятнляриндя истифадя едилмишдир» (12,68).

Бу дейимляр ися ондан иряли эялир ки, бякташилярдя буюцк бир вялинин рущунун башга буюцк вяли олараг йени бир бядян ичиндя йашамаъа давам етмяси щяклиндя тянасцх анлайышы вардыр. Мцлщис Паша Ашыг Паша олараг, Щаъы Бякташ Вяли Абдал Муса олараг, Сары Салтыг Отман баба олараг, йенидян дцнйаа эялмишляр (12,67).

Орта ясрляр шериндя бу мцлащизялярин чохсайлы бядии ифадясиня раст эялинир. Бядии-фялсяфи дцщнсядя юзцня дярин кюк салмыш бу гянаятдян чыхыш едяряк, Цсулийя «сирри-Нясими» дейилмясини дя ачыгламаг мцмкнцдцр. Эюрцнцр, Цсулинин Нясими ше'ри

тярзиндя ясярляр йаратмасы онун Нясиминин рущунун йерляшдийи йени бядян олдуьуну суйлямяя ясас вермишдир. Бунунла беля гейд олунмалыдыр ки, Нясими цслубунда йазыб-йарадан шаирляр чох олса да, йалныз Цсулийя «Фязлуллащи-сани» («Икинси Фязлуллащ») вя «сирри-Нясими» дейилмишдир. Бу сящят шаирин Фязлуллащ вя Нясими иля ялагяландирилмясинин тядадцфи олмадыьыны дщщнмяя ясас вермякля йанашы, беля бир эцмана да йол ачыр ки, Цсули эцлщянилик тяигятиня дахил олмамьшдан яввял щцруфилийя, йахуд бу фялсяфи-фикри сярйяана мейлли тяригятлярдян бириня мянсуб олмушдур.

Нясими вя Цсулинин сяляф-хяляфлик мцнасибятляри щаггында илкин гайнагларда (Ашыг Чяляби вя Лятифи тязкиряляриндя) мя'лумат верилдийиня бахмайараг, мцасир арашдырмаларда бу ики шаирин бядии ирси арасындакы ялагядян сюз ачыларкян тязкирялярдяки (ясасян, Лятифинин ясяриндяки) йыьсам гейдляря истинад едилмиш, мя'лум олана, адятян, йени елми мцлащизяляр ялавя олунмамьшдыр. Йалныз сяляфин «Эюр» вя «Вар» рядифли гязялляриня Цсулинин йаздыьы тяхмисляр истисна тьшкил едир. Хяляфин «Вар» рядифли тяхмисинин мювсудийятиндя Я.Эюлпынарлы (2,36-37) вя Я.Рящимов сюз ачмыш (11,95-97), Цсули диванынын мцасир нящриня ися «Эюр» рядифли тяхмис дахил едилмишдир (15,90-91).

Цсулинин «Вар» рядифли тяхмисинин дяйярини онун щяр ики шаирин ягидя йахынлыьыны эюстярмяси иля йанашы, щям дя Нясими бейтляриндяки фикирляри ачыгланмасы да артырыр. Хяляф ялавя етдийи мисраларла Нясиминин бир бейтдя йыьсам суйлядийи фикирляри изащ едир. Нясими:

*Щяр ня вар адямдя вар, адямдян истя сян щягги,
Олма Иблиси-щяги, адямдя сирцллащ вар.
Цсули ялавяси:
Рубяру эюрмяк дилярсян эюр о нури мцтляги,
Билмяк истярсян яяр алямядя сирри-мцтляги,
Сясдяйя эял, вящци-адямдян кяламуллащ оху. (2,37)*

Цсули сон мисра иля ейщам йарадараг, Нясими сюзцня танры кяламы кими архаланыр, еляся дя инсанын цзцндя Аллащын сюзцнцн («кяламцллащ») йазылдыьыны суйляйир.

Тяхмисин бцтцн бяндляриндя фикрин бу щякилдя ачыгланмасы Цсулинин «сирри-Нясими» адландырылмасынын сябябини ачыглайыр вя чаьдашлары тяряфиндян бу ады щаглы олараг алмасыны эюстярир.

«Вар» рядифли тяхмисин варлыьы онун ясасында дуран гязялин мцяллифини дя дягиг мцяййянлящдирмяя имкан верир. Ё.Юзтеллинин

Гул Нясиминин (XVII) адына гейд етдийи бу гязяля (10,37) Цсулинин (XVI) тяхмис йазмасы арашдырысынын мцлащизясини тязкиб етмайя там ясас верир. Цчсилдлик Нясими ясярляриндя щямин гязял «Ялавяляр» башлыы алтында верилмишся дя, Цсули тяхмиси «Вар» рядифли гязяли бу щцбщя доуран ясярляр сырасындан чыхарыр.

Нясимищцнаслыа Цсулинин «Вар» рядифли тяхмисиндя башга, артыг дейилдийи кими, «Эюр» рядифли гязяли дя мя'лумдур. Бир сыра гафийя сюзляри ейни олан бу гязяллярин Нясими гяляминя мяхсуслуу щцбщя доурмур. Щяр ики гязял дил, цслуб вя мювзу бахымындан чох йахын олдуу цчцн щятта ейни бир гязялин ики варианты тя'сирини баышлайыр.

Нясими:

*Щяр няйя ким бахдын ися анда сян Аллащы эюр,
Гансару кими язм гылсан сцммя вящцуллащы*

эюр.

Цсули ялавяси:

*Эир кюнцл мцлкця, сейр ейля, улу дярэащы эюр,
Шеш сящятя пяртювин салмышдурур, ол мащы*

эюр,

Зяррейи-начиздян хуршидя варан ащы эюр.

(15,90)

Биринси тяхмисдя олдуу кими, «Эюр» рядифли ше'рдя дя Нясими бейляриндя сюлянилмиш фикрин онун юз цслубунда ачыгланмасы мцшащидя олунур вя тяхмис бцтювлцкдя ики мцхтялиф дейил, ейни бир гялям сацибиня мяхсус ше'р тя'сири баышлайыр.

Цсулинин бу тяхмисинин сон бяндиндя йер алан ашаыдакы мисралар мцяллифинин юз сяляфиня мцнасибятини ачыгланмасы бахымындан ящямийят кясб едир. Нясиминин

Елми-щикмятдян билирсян, эял бяри, эял, ей щяким,

Сян Нясими мянтигиндян динля, Фязлуллащы эюр,

- юзцл бейтиня Цсули ашаыдакы мисралары ялавя едир:

Ей Цсули, рямзи-ма ювщайи билмяз щяр лям,

Ким кяламцллащ сиррин анламаз диви-рясим,

Хош буйурмушдур сипещсалары-ращи-мцстягим. (15,90-91)

Нясими бейтиндя яввял Цсулинин «Хош буйурмушдур сипещсалары-ращи-мцстягим» демяси онун сяляфини «доору йолун сяркярдяси» щесаб етдийини ачыглайыр. Бу ифадя садяъя хяляфин рябят вя мящяббятини билдирмир, щям дя онун юз сяляфинин илащы щягигятлярин ахтарышы вя дяркиндя йцксяк мяртябйя йетишмясиня инамыны да нязяря чатдырыр. Нясими ше'риня бу щякилдя истинад едилмясиня щцруфиликля баылы мянбялярдя дя тясадцф олунур.

Цсулинин Нясимийя йаздыы цццнъц тяхмис ися индийдяк ня нясимищцнаслыгда, ня Цсули иля баьлы тядгигатларда гейд едилмишдир. Хяляфин диванынын чап вариантында бу ше'р «Тяхмиси-Цсули гязяли-Сеййид» башлыы алтында верилмишдир (15,88-89). Нясиминин бир сыра дизяр ше'рляри кими «Сеййид» тяхялцсц иля битян бу гязялин мцяллийи ятрафында мцбацися йохдур вя о, шаирин ясярляринин чап вариантларынын яксярийятиндя йер алыр (6,1,107; 7,506; 8, 98). Мятля бейти ашаьыда верилян ше'рин дил-цслуб хцсусийятляри дя онун Нясимийя аидийятиня шцбщя доьурмур:

*Фязлиня бел баьладым, йа ващидц фярдц ящяд,
Сцмлянин мя'буду сяняян, даима щейц ябяд.*

Цсулинин бу мятля бейтля башлайан гязяля йаздыы тяхмисин уьурлары бир тяряфдян сяляфин фикринин юзцл бейт цзяриня артырылан мисраларда айры ахара салынмадан инкишаф етдирилмяси вя мянтиги йекуну, икинси тяряфдян сюзлярин мящз Нясими ше'ринин лексик фондундан сечилмяси иля тя'мин едилмишдир. Бу дейилянляря йягинлик щасил етмяк цццн йухарыдакы бейтя артырылан мисралара нязяр салмаг йетяр:

*Йа илащц, вади-йи цйанда галдым бимядяд,
Ябди-асийям, сучум бищяддц сцрццм биядяд,
Шимди шейуплащя эялдим, гылма бян дярвиши ряд(д).*

(15,88)

Нясиминин Цсули цзяриндяки нцфузунун якс-сядасы йалныз хяляфин тяхмисляри иля мящдудлащмыр, сяляфин мящщур бир бейтинин тя'сири Кищвяри вя Фцзули диванларында олдуьу кими, Цсулинин мцряббесиндя дя ачыг дуйулмагдадыр. Мцряббенин щяр бир бянди ейниля тякярланан ашаьыдакы мисра иля битир:

... Щей яфяндим, севдизим, юмрцм Мями, шащым бяним.
(15,92-93)

Цсулинин бир чох гязялляри Нясимийя йазылмыш нязирялярдир. Индийдяк аращдырысыларын дигятиндян кянарда галмыш бу нязирялярин бир гисминдя гафийя вя рядиф ейниля горунмушдур. Хяляфин нязиряляринин башга бир гисминдя ися цслуб вя мязмун бахымындан там йахынлыг эюрцнцр. Биринси група «Олур», «Ейлямиш» (2 гязял), «Имиш» (2 гязял), «Бах», «Щянуз», «Олмасын» рядифли вя с. гязялляр дахилдир.

Бя'зи арашдырысыларын гяляндяри (4,XIV), диэярляринин ися бякташи (9,155) кими тягдим етдийи Щейряти дя Нясиминин бир гязялини тяхмис етмишдир. «Ейляди» рядифли бу тяхмисин тцрк арашдырысыларынын ясярляри вя тяртибляриндя фяргли вариантларына раст эялирик. Ейнирядифли ше'рлярин ясасында дуран гязялляр ися Нясими ясярляринин ццсилдлийинин II вя III силдляриндя айры-айрылыгда йер алыр. Щямин гязяллярдян биринин ясасында йазылмыш тяхмис еля Нясими ццсилдлийиндя мцяллифсиз олагаг верилдийи цццн онун Щейрятийя мяхсуслуьу щцбщя доьурур. Я.Й.Осаг арашдырмасында вя Щейряти диванынын М. Чавушоьлу вя М.А.Танйери тярляфиндян щазырланмыш няшриндя ися «Ейляди» рядифли гязялин башга бир вариантынын тяхмис едилдийини эюрццк вя бу тяхмис Нясиминин ццсилдлийиндяки тяхмисдян фяргли олагаг, «Щейряти» тяхяллцсц иля верилмишдир.

«Тяхмиси-Щейряти гязяли (фярьади)-Нясими» башлыглы бу ше'р дя Цсулинин тяхмисляриндян бириндя («Вар» вя «Эюр») олдуьу кими икивариантлыдыр. Лакин бурада вариантлылыг рядифдя дейил, щямгафийя сюзлярдядир. Ццсилдликдя:

*Защидин щяр дям мяканы зушейи-кашанядир,
Ринди-мейхарын йери щяр лящзя ищрятханядир,
Ашигя мяскян щямищя кцнси-мющнятханядир,
Сирри-ешгцн эянсимиш, анын йери виранядир,
Анын иццн бил, Нясими ярши сейран ейляди.*

(1,67)

Я.Й.Осаг арашдырмасында:
*Щейрятийям ким, бойун вердим бяла
щямширина,
Саньмы етдим щядяф, сана, мяламят тирина,
Ашигин юлмякдян арыыг пяс дяхи тядбири ня,
Саны верди Нясими чцн сачын зянсирина,
Ничцн анын мяскянин зянсириц зиндан ейляди.*

(9,155)

Няинки бу сонунсу тяхмисиндя, еляся дя Ящмяд адлы шаирин гязялиня йаздыьы тяхмисдя дя Щейрятинин Нясиминин ше'р сянятинин поетик-фялсяфи хцсусийятляриндян бящряляндийи эюрцццр. О, Ящмядя йаздыьы тяхмисин ики бяндиндя инсанын цццндя Гур'ан айяляринин йазылдыьыны билдирир вя бу сябкли бянзятмяляр Нясими ше'ри иля ядябийатда ян'янявилящдийиндян ону башга бир ядяби-фялсяфи тя'сир даирясиня аид етмяк дя мцмкцн дейилдир. Нясиминин мящщур туйугларындан бири «Дям бу дямдир, дям бу дямдир, дям бу дям» мисрасы иля битир вя Щейрятинин мцярябеляриндян биринин щяр бяндинин

сонунда бу мисра ейниля тькларланьр. Хяляфин «Фарьцз» рядифли башга бир мцряббеси рядиф вя гафийя бахымындан сяляфин «Фарьям» рядифли гязяли иля йахындан сясляшир.

Я.Й. Осаг Щейрятинин
*Ичдиляр Фязли-илащи чешмясиндян аби-Хызр,
 Етдиляр кясби-щяйати-савидан абдаллар,*

-бейтиндя «Фязли-илащи»нин Фязлуллащи-Астарабадийя, «Савидан»ын «Савиданнамя»йя ишаря олундуу доьру олараг гейд едир (9,155).

Щейрятинин щцруфи ядьябиййатындан, хцсуслия Нясими ше'риндян тя'сирлянмяси йалныз онун тяхмис вя нязирляриндя дейил, щям дя пейьямбярин тя'рифини вердийи ше'риндя – ня'тдя дя эюрцнцр. Бу ясяриндя о, Нясими ян'янялярия уйьун олараг, инсаны «ящсяни-тягвим», цзц «вяз-зцща», сачы «вял-лейл», суряти «мцсщяфи-щцсн», зцлфц «иман»¹ адландырыр.

Нясиминин
*Бу ня адятдир, ей тцрки-пяризад,
 Гяминдян олмадым, бир ляцзя азад, (6,1,105)*

-мятляли гязялиня Щейряти ики нязиря йазмышдыр. Нясиминин бу ше'ринин тьсири Хялилинин «Фиргятнамя»синдяки бир бейтиндя, Няваинин ися бир нечя ше'риндя эюрцнцр.

Щейрятинин гязялляринин «Айрылдым, мядяд», «Айрылдым, мцсъялманлар» вя «Мядяд» рядифляри цзяриндя Нясиминин «Ей мцсъялманлар, мядяд, ол йари-пцнцан айрылыр» мисрасынын тьсири дуйулур. (Мцгайися ет: Цсулинин «Айрылдым, мядяд» рядифли гязяли иля).

Щейряти диванынын йалныз бядии структурунда дейил, бядии-фялсяфи мясазлар системиндя дя Нясиминин тьсири эюрцнмякядир. Щейрятинин «щцсн китабы» ифадься ейниля Нясими диванындан мянимсянилдийи щалда, онун инсаны нязардя тутараг, «ящсян» («вясщиящсян») метафорик ифадьсясиндян истифадя етмяси хяляфляринин (Щягиги вя башгалары) йарадысылыьында Нясиминин фялсяфи-бядии дцнйяэюрцщц ясасында ян'янявилящян бир йюнцмцн давамыдыр.

¹ Зцлфцн «иман» адландырылмасына Фцзулинин ше'риндя дя раст эялирик.

Фцзулинин шяхсян таныдыы вя гаршылыгы нязирялари артыг тядгигатлар нятисясиндя исбата йетирилмиш Хяйали бйи дя Щейряти кими бя'зи тядгигатчылар бякташилиья, дязярляри ися гяляндярилийя аид едирляр. Онун диванында Нясими ше'ринин бирбаша гайнаг кими тя'сирини вя щцруфи шаирин ядяби мяктябинин йаратдыы ян'янянин излярини мцшащидя вя айрыд етмяк мцмкцндцр.

Хяйали бйин «Мяст» рядифли гязяли Нясими ше'ри ян'яняси иля баьланыр. Чцнки фарсдилли ше'рдя «Мяст» рядифли гязялляр чох олса да, тцрк ядябиййатында бу рядифдя илк ше'р Нясиминин гяляминя мяхсусдур. Хяйалинин гязялинин йалныз рядифи дейил, гафийяси дя Нясими ше'ри иля сясляшир. (Гейд олунмалыдыр ки, Нясиминин ше'ри орижинал олмайыб, Мювлананын ейнирядифли гязялиня илк тцркся нязирядир). Лакин «Мяст» рядифли гязялиндя Хяйалинин Сами (XV) вя Няваинин (XV) адларыны чякмяси Нясиминин ейнирядифли ясярини онун юрняк ше'р олараг эютцрмясини гятиййятля сюйлямяйи чятинляшдирир. Лакин Няваи юзц айрыса бир ядяби мяктябин йарадысысы олса да, онун йарадысылыына Нясими тя'сири йад олмадыындан бурада бирбаша дейил, долайысы иля тя'сирлянмянин варлыындан сюз ачмаьа имкан верир.

Нясиминин «Ейляди» рядифли гязяли Щейряти кими Хяйалинин дя дигятини сялб етмишдир вя о, сяляфинин бу ше'риня гязялля нязиря йазмышдыр.

Нясиминин бир чох туйугларында щцруфилик дцнйазюрцщцня уйьун олараг, инсанын цз сиззисини билдирян ифадя рядиф мювгейиндя ишлядилир. Хяйалинин «Цзцн», «Гашын», «Ейниня» рядифли гязялляриндя Нясими туйугларынын бядии гурулуш бахымындан тя'сири эюрцнцр. (Нясиминин диванында «Лябин» рядифли гязял истисна тяшкил едир). Хяйали диванында бир сыра гязялляр гафийяляринин фяргли олмасына бахмайараг, рядиф ейнийяти бахымындан Нясими ше'рини йада салыр: «Вар имиш», «Истямяз», «Аньаг», «Дезцл», «Истяр кюнцл», «Булдум», «Бу эцн», «Биляня», «Будур», «Вягтидир», «Киби», «Ичиндя» вя с.

Нясиминин бир сыра гязялляри ися ады чякилян шаирлярдя биринин дейил, щяр биринин дигятини сялб етмишдир. Беля ки, Нясиминин «Олур» вя «Бах» рядифли гязялиня Цсули, Щейряти вя Хяйали, «Имиш» рядифли гязялиня ися Цсули вя Щейряти нязиряляр йазмышлар. Нясиминин

Ол пярпейкяр ки таси-сялтянят башындадыр,

Чинц Мачини мцяххяр ейлямяк башындадыр,
(6,1,192)

-мятля бейтинин тясире щям Щейряти, щям дя Хяйали йарадысылыында айрыса бейтдя цзя чыхыр. Щейряти:

Ол эюзялляр падишащи ким хяйали бяндядир,
Мянзили санымдадыр, нитяким саным тьяндядир.
(4,171)

Хяйали:

Ол мяляксима пярэ ким бянзямяз инсан ана,
Сан иля дилдян фяда олсун цезаран сан ана.

(3,90)

Гейд олунмалыдыр ки, Нясиминин йухарыдакы бейтинин дил-цслуб хцсусийятляринин тясире Низами (XV), Кишвары (XV) вя Фцзули (XV) ше'риндя дя мцшащидя олунур.

Ялбяття, эцлшянилик (Цсули), бякташилик вя гяляндярилийя (Щейряти вя Хяйали) мянсуб шаирляр иля Нясиминин сяляф вя хяляфлик мцнасибятляри бу щцруфи мцтяфяккирин ады чякилян тьяригятлярдяки нцфузуну бир даща тясдигляйян дялилляр кими нязяря алынмалыдыр.

Эюрцндцйц кими, XVI йцзилликдя Тцркийядя йаранмыш диван ядябийятында Нясиминин сюз сяняти вя фикир дцнйасынын хцсуси чякиси вардыр. Нясими ше'ри бу дювр ядябийятына бядии структуру, поетик хцсусийятляри, щцруфилик эюрцшляри иля баьлы ясярляринин бядии-фялсәфи мясазлар системи иля истигамятвериси тясир эюстярмишдир. Нящайят, сяляф иля хяляфляринин йарадысылыг баьлылыгларынын бу йюнцмдя юйрянилмяси щям Нясиминин тцрк бядии-фялсәфи фикри тарихиндяки йерини мцяййянляшдирмяк, щям дя ады чякилян тцрк мцяллифляринин ясярляринин идея-бядии гайнаыны дягигляшдирмяк цццн айрыса ящямийят кясб едир.

Ядябийят:

1. Гящряманов С. Нясими ясярляринин тьянгиди мятнинин тьяртиби, - Имадяддин Нясими. Ясярляри, цч силддя, I с., Бакы, 1973.
2. Эюлпынарлы А. Несими-Усули-Руци, Истанбул, 1953.
3. Щайали диваны, щазырлайан: Али Нищат Тарлан, Анкара, 1992.
4. Щайрети диваны, щазырлайанлар: Мешмед Чавушоьлу, М. Али Танийери, Истанбул, 1981.
5. Латифи тезкиресе, Анкара, щазырлайан: Мустафа Исен, 1993.
6. Нясими, Имадяддин. Ясярляри, цч силддя, III с., тьяртиб едяни: Сащанэир Гящряманов, Бакы, 1973.
7. Нясими, Имадяддин. Сечилмиш ясярляри, тьяртиб едяни: Щямид Араслы, Бакы, 1973.

8. Несими диваны, щазырлайан: Щцсейин Аян, Анкара, 1990.
9. Осак, Ащмет Йашар. Османлы императорлуьунда марижинал суфилик: Календерилер (XV-XVII йцзйыллар), Анкара, 1992.
10. Онйеддинси йцзйыл текке шаири Кул Несими, щазырлайан: Сащит Юзтелли, Анкара, 1969.
11. Рящимов Я. Тцрк шаири Цсулинин Нясими гязялиня йаздыьы тяхмис, Азярб. ЕА-нын «Мя'рузяляри», 1980, № 2.
12. Сюзензил Т.М. Тарищ бойунса Алевилик, Истанбул, 1991.
13. Шыхыйева С. Нясимищчнаслыгда щцруфилик вя ирфанын тядгиги проблемляри, “Ядяби-нязяри фикир ики ясрин говшаьында” (Республика конфрансынын материаллары, 20-21 ийун 2001-си ил), Баьы, 2001.
14. Толаса Щ. Сещи, Латифи, Ашык Челеби тезкирелерине эюре XVI йцзйылда едебийат араштырма ве елештириси, Измир, 1983.
15. Усули диваны, щазырлайан: Мустафа Исен, Анкара, 1990.